

Distr.: General 27 November 2001

Russian

Original: English

Генеральная Ассамблея Пятьдесят шестая сессия

Пункты 119(a), (b) и (d) и 166 повестки дня
Вопросы прав человека: осуществление документов по
правам человека; вопросы прав человека, включая
альтернативные подходы в деле содействия
эффективному осуществлению прав человека и
основных свобод; всеобъемлющее осуществление
Венской декларации и Программы действий и
последующие меры

Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности Пятьдесят шестой год

## Письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 27 ноября 2001 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам настоящим текст заявления официального представителя министерства иностранных дел Государства Катар от 23 ноября 2001 года, в котором оно выражает свою глубокую озабоченность по поводу судьбы арабов и лиц других национальностей в Афганистане (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 119(a), (b) и (d) и 166 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Насер Абдель Азиз ан-Насер Посол Постоянный представитель

## Приложение к письму Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 27 ноября 2001 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]

## Катар выражает озабоченность по поводу судьбы арабов и лиц других национальностей в Афганистане

Государство Катар выразило свою глубокую озабоченность по поводу того, что большое число арабов и лиц других национальностей в Афганистане и особенно в городе Кундуз, возможно, были зверски убиты по признаку их расы или национальности, что несовместимо с человеческими ценностями и принципами международного гуманитарного права и прав человека.

Официальный представитель министерства иностранных дел заявил, что во время своих телефонных разговоров с г-ном Колином Л. Пауэллом, государственным секретарем Соединенных Штатов Америки, и г-ном Амре Муссой, Генеральным секретарем Лиги арабских государств, Его Превосходительство шейх Хамад бен Джасем бен Джабер Аль Тани, министр иностранных дел, сообщил им об озабоченности и обеспокоенности Катара в отношении местонахождения и безопасности этих лиц, которым должно быть обеспечено осуществление прав, гарантированных в соответствии с международными конвенциями, касающимися военнопленных.

Официальный представитель призвал братские стороны в Афганистане проявлять сдержанность, не допускать кровопролития и сформировать национальное правительство, представляющее все группы и слои афганского народа.

2